



Distr.: General
6 November 2023
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

الدورة التاسعة والخمسون

الإمارات العربية المتحدة، من 30 تشرين الثاني/نوفمبر إلى 6 كانون الأول/ديسمبر 2023

البند 13(ج) من جدول الأعمال المؤقت

المسائل المتعلقة بالمادة 6 من اتفاق باريس

برنامج العمل في إطار النهج غير السوقية المشار إليها في الفقرة

8 من المادة 6 من اتفاق باريس وفي المقرر 4/م أ ت-3

العناصر الرئيسية لإطار النهج غير السوقية المشار إليها في الفقرة 9 من

المادة 6 من اتفاق باريس

تقرير توليقي من الأمانة*

موجز

يتضمن هذا التقرير توليفاً للآراء والمعلومات المتعلقة بالعناصر الرئيسية لإطار النهج غير السوقية المشار إليها في الفقرة 9 من المادة 6 من اتفاق باريس، التي وردت في ورقات قدمتها الأطراف والمراقبون في الفترة الممتدة بين 17 و28 سبتمبر/أيلول 2023. وأعدّ التقرير لتتظر فيه لجنة غلاسكو المعنية بالنهج غير السوقية في اجتماعها الرابع الذي سُرِّكز على ما حدّته الأطراف من نهج غير سوقية تدعم تنفيذ مساهماتها المحددة وطنياً.

* قُدمت هذه الوثيقة بعد الموعد المحدد لها نظراً للحاجة إلى إجراء مشاورات داخلية.



الرجاء إعادة الاستعمال

المختصرات

مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس	مؤتمر/اجتماع أطراف باريس
لجنة غلاسكو المعنية بالنهج غير السوقية	لجنة غلاسكو
الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية	هيئة المشورة

أولاً - مقدمة

ألف - الولاية

1- طلبت هيئة المشورة في دورتها 58 إلى الأمانة أن تعدّ تقريراً تولىفياً للآراء والمعلومات المقدمة من الأطراف والمراقبين بشأن العناصر الرئيسية لإطار النهج غير السوقية المشار إليها في الفقرة 9 من المادة 6 من اتفاق باريس، بما في ذلك ما يلي⁽¹⁾:

- (أ) أنشطة برنامج العمل المشار إليها في الفصل الخامس من مرفق المقرر 4/م أ ت-3؛
- (ب) عملية تقديم النهج غير السوقية وتسجيلها عبر المنصة الشبكية لاتفاقية المناخ المشار إليها في الفقرة 8(ب)'1 من مرفق المقرر 4/م أ ت-3 والفرع الثاني من المقرر 8/م أ ت-4، بما يراعي الأحكام الواردة في الفقرتين 2-3 من مرفق المقرر 4/م أ ت-3، ومع التسليم بأن الأطراف المشاركة في النهج غير السوقية يجوز لها أن تحدّد ترتيبات تستند إلى ما تقرره جهات الوصل الوطنية لديها؛
- (ج) المواضيع التي يمكن تناولها في حلقة العمل المقبلة التي ستعقد أثناء الدورة، بالاقتران مع الاجتماع الرابع للجنة غلاسكو، والتي تشمل مناقشات موائد مستديرة وعروضاً بشأن النهج غير السوقية تُنظّم وفقاً للفقرة 10(أ) من المقرر 8/م أ ت-4.
- 2- وقد أعدّ هذا التقرير التولييفي لتتظر فيه لجنة غلاسكو في اجتماعها الرابع الذي سيعقد بالاقتران مع الدورة 59 لهيئة المشورة.

باء - النطاق

3- يتضمن هذا التقرير تولىفياً للآراء والمعلومات المتعلقة بكل مسألة من المسائل المشار إليها في الفقرة 1 أعلاه، التي تضمنتها تقارير وردت من أربعة من الأطراف/مجموعات الأطراف ومن مراقبين اثنين في الفترة من 17 إلى 28 أيلول/سبتمبر 2023⁽²⁾.

جيم - الإجراء الذي يمكن أن تتخذه الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

4- لعل هيئة المشورة تود النظر في المعلومات الواردة في هذا التقرير بشأن تنفيذ أنشطة برنامج العمل المندرج في إطار النهج غير السوقية، وتطوير عملية تقديم النهج غير السوقية وتسجيلها عبر المنصة الشبكية لاتفاقية المناخ، واختيار المواضيع التي يمكن تناولها في حلقة العمل المقبلة التي ستعقد أثناء الدورة بشأن النهج غير السوقية.

(1) FCCC/SBSTA/2023/4، الفقرتان 129-130(أ).

(2) متاحة في: <https://www4.unfccc.int/sites/submissionsstaging/Pages/Home.aspx>.

ثانياً - توليف الآراء والمعلومات المقدمة

ألف - أنشطة برنامج العمل المشار إليها في الفصل الخامس من مرفق المقرر 4/م أ ت-3

5- صدر تكليف بأن ينطلق برنامج العمل المندرج في إطار النهج غير السوقية في عام 2022 وأن يشمل، على سبيل المثال لا الحصر، الأنشطة التالية⁽³⁾:

(أ) تحديد التدابير الرامية إلى تعزيز الروابط القائمة، وإيجاد أوجه التآزر، وتيسير تنسيق وتنفيذ النهج غير السوقية:

'1' تحديد النهج غير السوقية؛

'2' تحديد التدابير؛

(ب) تنفيذ التدابير، بما في ذلك ما يلي:

'1' وضع وتنفيذ ما يلزم من أدوات، بما في ذلك منصة شبكية تابعة لاتفاقية المناخ لتسجيل وتبادل المعلومات المتعلقة بالنهج غير السوقية؛

'2' تحديد وتقاسم المعلومات وأفضل الممارسات والدروس المستفادة والدراسات الإفرادية فيما يتعلق بتطوير النهج غير السوقية وتنفيذها؛

'3' تحديد المبادرات والبرامج والمشاريع اللازمة لتيسير النهج غير السوقية التي تدعم توشي مستوى طموح أعلى في مجالي التخفيف والتكيف في سياق المساهمات المحددة وطنياً.

1- تحديد التدابير الرامية إلى تعزيز الروابط القائمة، وإيجاد أوجه التآزر، وتيسير تنسيق وتنفيذ النهج غير السوقية

6- قدّم ثلاثة من الأطراف/مجموعات الأطراف واثنين من المراقبين آراء بشأن أنشطة برنامج العمل المشار إليها في الفصل الخامس من مرفق المقرر 4/م أ ت-3.

7- وفيما يتعلق بتحديد التدابير الرامية إلى تعزيز الروابط القائمة، وإيجاد أوجه التآزر، وتيسير تنسيق وتنفيذ النهج غير السوقية:

(أ) ذكرت إحدى مجموعات الأطراف الحاجة إلى تشجيع تحديد الفرص المتاحة للأطراف المشاركة فيما يتعلق بتحديد نهج غير سوقية وتطويرها وتنفيذها، في سياق الفقرتين 2-3 من مرفق المقرر 4/م أ ت-3، بموازاة مع كفالة مراعاة اعتبارات أساسية للتأكد من الوفاء بجميع مبادئ وأهداف النهج غير السوقية الواردة في برنامج العمل. وذكرت أيضاً أن هناك حاجة إلى وضع مجموعة من الإجراءات الشاملة والمنسقة لإقامة روابط وصلات بين النهج غير السوقية على جميع المستويات (المحلية ودون الوطنية والوطنية والعالمية)، ومن ثم زيادة قدرتها على المساهمة في مكافحة تغير المناخ في هذا العقد الحرج معتبرة أن ذلك لم يحدث حتى الآن؛

(ب) أشار أحد الأطراف إلى التقدم الكبير المحرز في تحديد النهج غير السوقية القائمة والممكنة بفضل مناقشة مجالات التركيز الراهنة وتلك التي يمكن إضافتها مستقبلاً فيما يتصل بالنهج غير السوقية، وحلقات العمل، والورقات المقدمة من الأطراف والمراقبين. وذكر أن تقدماً قد أُحرز أيضاً في

(3) المقرر 4/م أ ت-3، المرفق، الفصل الخامس.

تحديد تدابير لتقاسم التجارب فيما يتعلق بالروابط القائمة بين النهج غير السوقية وتدابير تنفيذها والتحسينات الممكنة لهذه التدابير .

2- تنفيذ التدابير

8- قدمت مجموعتان من الأطراف ومراقبان آراء بشأن تنفيذ التدابير المندرجة في إطار أنشطة برنامج العمل.

9- وأشارت إحدى المجموعتين، في معرض تناولها لأدوات التنفيذ، إلى أهمية إيلاء الأولوية للتشغيل الكامل للمنصة الشبكية لاتفاقية المناخ في إطار برنامج العمل حتى تتمكن الأطراف من تسجيل النهج غير السوقية القائمة في أقرب وقت ممكن والمضي قدماً في تنفيذ الفقرة 8 من المادة 6 من اتفاق باريس .

10- وفيما يتعلق بتحديد وتقاسم المعلومات وأفضل الممارسات والدروس المستفادة والدراسات الإفرادية المتعلقة بوضع النهج غير السوقية وتنفيذها، ارتأت إحدى المجموعتين أن من الأهمية بمكان إنشاء آلية لإعداد النهج غير السوقية من أجل مساعدة الأطراف فيما يلي:

(أ) الاضطلاع بصورة متكاملة بتحديد مقترحات النهج غير السوقية وتصميمها وتطويرها وتنفيذها؛

(ب) استكشاف فرص التعاون بين الأطراف المعنية؛

(ج) التحضير - في إطار لجنة غلاسكو - لتعبئة أصحاب المصلحة المعنيين والتواصل معهم، بما يشمل على وجه الخصوص إشراك الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية.

11- وأشار أحد المراقبين إلى أهمية إتاحة الفرص لتقاسم معلومات النهج غير السوقية، من حيث تحديدها وتطويرها وتنفيذها، بما في ذلك في ضوء أفضل الممارسات والدروس المستفادة، وذلك من خلال حلقات عمل ينبغي أن تشمل عروضاً عامة وموائد مستديرة.

12- وفيما يتعلق بالمبادرات والبرامج والمشاريع اللازمة لتيسير النهج السوقية التي تدعم توشي مستوى طموح أعلى في مجالي التخفيف والتكيف في سياق المساهمات المحددة وطنياً، أشارت مجموعة من الأطراف إلى أن برنامج العمل ينبغي أن يولي الأولوية لما يلي:

(أ) تتبع الدعم المقدم إلى البلدان النامية في مجال التمويل وبناء القدرات ونقل التكنولوجيا في سياق تنفيذ النهج غير السوقية؛

(ب) تعزيز استراتيجيات وتدابير تعزيز الدعم المتاح لتنفيذ النهج غير السوقية؛

(ج) تعزيز مشاركة أصحاب المصلحة من القطاعين العام والخاص في اجتماعات لجنة غلاسكو.

13- وأشار أحد المراقبين الذين قدموا آراء ومعلومات بشأن المبادرات والبرامج والمشاريع اللازمة لتيسير النهج غير السوقية إلى الجهود المشتركة المبذولة في مجالي التخفيف والتكيف، والإيكولوجيا الزراعية، ونهج الحفظ التي تقودها المجتمعات المعنية.

3- آراء ومعلومات أخرى بشأن أنشطة برنامج العمل المشار إليها في الفصل الخامس من مرفق المقرر 4/م أ ت-3

14- ذكرت إحدى مجموعات الأطراف أن بناء القدرات ينبغي أن يولى الأولوية في برنامج العمل وينبغي أن يشمل ما يلي:

(أ) أنشطة موجّهة للبلدان النامية لتمكينها من تحديد وتقديم وتسجيل نهج غير سوقية قائمة أو ممكنة عبر المنصة الشبكية لاتفاقية المناخ؛

(ب) أنشطة موجّهة للبلدان النامية لضمان تعيّد النهج غير السوقية القائمة والممكنة بالأحكام الواردة في الفقرتين 2-3 من مرفق المقرر 4/م أ ت-3؛

(ج) أنشطة لتمكين الأطراف من تفعيل أطرها الوطنية وترتيباتها المؤسسية في سياق تنفيذ النهج غير السوقية.

15- وذكر أحد الأطراف أنه لا يوصي بإضافة عناصر إضافية إلى الجدول الزمني لتنفيذ أنشطة برنامج العمل، مشدداً على أن أي إضافات أخرى إلى الجدول الزمني ستضر بالتقدم نحو إنجاز مرحلته الأولى وتقييمها في الوقت المناسب.

باء - عملية تقديم النهج غير السوقية وتسجيلها عبر المنصة الشبكية لاتفاقية المناخ

16- أشارت الأطراف/مجموعات الأطراف الثلاثة التي قدمت آراء بشأن هذه المسألة إلى مقررات مؤتمر/اجتماع أطراف باريس بشأن المعلومات التي يتعين تقديمها عند تقديم وتسجيل النهج غير السوقية عبر المنصة الشبكية لاتفاقية المناخ:

(أ) أشارت الأطراف/مجموعات الأطراف الثلاثة جميعها إلى الفقرة 7(أ) من المقرر 8/م أ ت-4 والفقرتين 2-3 من مرفق المقرر 4/م أ ت-3، إما جزئياً أو كلياً؛

(ب) أشار طرفان/مجموعتان من الأطراف إلى الفقرة 1(ب) من مرفق المقرر 4/م أ ت-3، إما جزئياً أو كلياً؛

(ج) أشار أحد الأطراف إلى الفقرة 9 من المقرر 8/م أ ت-4.

17- واقترح أحد المراقبين اللذين قدما آراءهما بشأن هذه المسألة معايير إضافية لتسجيل النهج غير السوقية عبر المنصة الشبكية لاتفاقية المناخ، تتعلق على وجه الخصوص بإشراك أصحاب المصلحة المحليين، واقترح آلية اعتراض في حالة التنازع.

18- وفيما يتعلق باقتراح عناصر إجراء لتقديم وتسجيل نهج غير سوقية عبر المنصة الشبكية لاتفاقية المناخ:

(أ) اقترح طرفان/مجموعتان من الأطراف أن تتولى جهات الوصل الوطنية إبلاغ الأمانة بالنهج غير السوقية، وتطرق أحد الطرفين/المجموعتين إلى الحاجة إلى جهة وصل في إطار اتفاقية المناخ معنية بالفقرة 8 من المادة 6 من اتفاق باريس؛

(ب) دعا أحد المراقبين إلى عملية تكفل أن يتمكن أصحاب المصلحة من غير الأطراف من تقديم نهج غير سوقية، باعتماد نظام "عدم ورود اعتراض" من جانب الأطراف؛

(ج) اقترح أحد الأطراف إدراج حقول إلزامية واختيارية محددة في نموذج الطلب المتعلق بالنهج غير السوقية؛

(د) اقترح أحد الأطراف نظاماً يتيح للأطراف المشاركة في نظام نهج غير سوقية إبداء موافقتها على النهج غير السوقية التي تقدمها الأطراف المشاركة الأخرى.

19- وتطرق طرفان/مجموعتان من الأطراف إلى الحاجة إلى ضمان اكتمال المعلومات المقدمة بشأن النهج غير السوقية، لكنهما تناولا الأمر من منظورين مختلفين:

(أ) أوصى طرف/مجموعة من الأطراف بعملية لتقييم المعلومات المقدمة ومعالجة مسائل الشفافية والاتساق، إضافة إلى الاكتمال، واقترح أن تتولى الأمانة و/أو فريق من الخبراء التقنيين إجراء عمليات التحقق؛

(ب) لم ير الطرف الآخر/المجموعة الأخرى حاجة إلى تقييم المعلومات المقدمة.

20- وإضافة إلى ذلك، أبرز أحد المراقبين ضرورة أن تُسجل في المنصة الشبكية لاتفاقية المناخ الأطراف والكيانات التي تقدم معلومات عن الدعم المتاح للنهج غير السوقية.

جيم - المواضيع التي يمكن تناولها في حلقة العمل المقبلة التي ستُعقد أثناء الدورة

21- تضمّنت جميع الورقات المقدمة ذكر مواضيع يمكن تناولها في حلقة العمل المقبلة التي ستُعقد أثناء الدورة، بما يشمل مناقشات الموائد المستديرة والعروض المتعلقة بالنهج غير السوقية، وهي ترد في الجدول أدناه.

المواضيع التي يمكن تناولها في حلقة العمل المقبلة أثناء الدورة بشأن النهج غير السوقية

المجموعة المواضيعية	المواضيع الممكنة
مجالات محددة من النهج غير السوقية القائمة والممكنة	الإيكولوجيا الزراعية والرعي الحرجي إعلان القادة المعتمد في غلاسكو بشأن الغابات واستخدام الأراضي ⁽¹⁾ الآليات المالية والتمويلية المبتكرة تحالف وشراكة الطموح المناخي
تحديد التدابير وتنفيذها	النهج المشتركة للتخفيف والتكيف من أجل الإدارة المتكاملة والمستدامة للغابات، بالتركيز على جملة أمور منها منطقة الأمازون ونظم إيكولوجية حرجية أخرى مقترحات جديدة للنهج غير السوقية استعادة موارد التنوع البيولوجي وإدارتها المستدامة الإدارة المستدامة والمنتجة للنظم الإيكولوجية الرئيسية أنماط العيش المستدامة
	احتياجات البلدان النامية في مجال بناء القدرات من أجل تنفيذ النهج غير السوقية تبادل التجارب وأفضل الممارسات في تنفيذ النهج غير السوقية التعاون الدولي من منظور مختلف الآليات، مثل صندوق التكيف واتفاقية التنوع البيولوجي إمكانات تعزيز التعاون مع أصحاب المصلحة من القطاعين العام والخاص عملية تقديم النهج غير السوقية وتسجيلها عبر المنصة الشبكية لاتفاقية المناخ

المجموعة المواضيعية	المواضيع الممكنة
	تقاسم النهج غير السوقية الجاري تنفيذها
	الدعم المتاح للبلدان النامية لتنفيذ النهج غير السوقية وكيفية تعزيز هذا الدعم
مجالات التركيز المرتبطة بالنهج غير السوقية	التكيف والصمود والاستدامة مجالات تركيز إضافية تطوير مصادر الطاقة النظيفة
	تدابير التخفيف اللازمة للتصدي لتغير المناخ والمساهمة في التنمية المستدامة
مواضيع أخرى	تصور إيجابي للفقرة 8 من المادة 6 من اتفاق باريس كيفية إسهام النهج غير السوقية القائمة في تلبية أحكام الفقرة 8 من المقرر 8/م أ ت-4 والفقرات 1 (ب) و2 و3 من مرفق المقرر 4/م أ ت-3 أنشطة برنامج العمل المشار إليها في الفصل الخامس من مرفق المقرر 4/م أ ت-3

(أ) متاح في: <https://ukcop26.org/glasgow-leaders-declaration-on-forests-and-land-use>.

22- وجاء في صدارة المواضيع الأكثر تواتراً عملية تقديم النهج غير السوقية وتسجيلها عبر المنصة الشبكية لاتفاقية المناخ. ومن المواضيع الأخرى التي ورد ذكرها بصورة متكررة مسألة تقاسم النهج غير السوقية الجاري تنفيذها.

23- وفي هذا الصدد، اقترح أحد الأطراف اغتنام حلقة العمل التي ستعقد أثناء الدورة لتقاسم مثالين محددين للنهج غير السوقية الجاري إعدادها أو تنفيذها، ألا وهما: أنماط الحياة المستدامة، والنهج التي تجمع بين التخفيف والتكيف في سياق الإدارة المتكاملة والمستدامة للغابات، بالتركيز على جملة أمور منها منطقة الأمازون ونظم إيكولوجية حرجية أخرى. وتتعلق المفاهيم الأخرى المقترحة للنهج غير السوقية التي تود الأطراف و/أو مجموعات الأطراف و/أو المراقبون تقاسمها بالإيكولوجيا الزراعية، والرعي الحرجي، وتحالف وشراكة الطموح المناخي، واستعادة موارد التنوع البيولوجي وإدارتها المستدامة، والإدارة المستدامة والمنتهجة للنظم الإيكولوجية الرئيسية، وإعلان القادة المعتمد في غلاسكو بشأن الغابات واستخدام الأراضي⁽⁴⁾، والآليات المالية والتمويلية المبتكرة. ومن حيث النطاق، فمن بين النهج غير الحرجية القائمة والممكنة التي اقترح تناولها ضمن مواضيع حلقة العمل تتعلق ستة منها تحديداً بالحراجة و/أو الحلول القائمة على الطبيعة.

24- واقترح طرف ومراقبان تسعة أمثلة للنهج غير السوقية بوصفها مواضيع لحلقة العمل. وفي حين اقترح طرفان عرض نهج غير سوقية جار تنفيذها، اقترح أحد الأطراف عرض مقترحات جديدة بشأن نهج غير سوقية.

25- واقترح أحد الأطراف تبادل التجارب وأفضل الممارسات في تنفيذ النهج غير السوقية. واقترح آخر موضوع الدعم المتاح للبلدان النامية لتنفيذ النهج غير السوقية وكيفية تعزيز هذا الدعم، فضلاً عن احتياجات البلدان النامية في مجال بناء القدرات المرتبطة بتنفيذ النهج غير السوقية.

26- واقترح طرفان تناول مجالات التركيز التالية للنهج غير السوقية في حلقة العمل التي ستعقد أثناء الدورة:

(أ) التكيف والصمود والاستدامة؛

(4) متاح في: <https://ukcop26.org/glasgow-leaders-declaration-on-forests-and-land-use>.

- (ب) تطوير مصادر الطاقة النظيفة؛
- (ج) تدابير التخفيف الرامية إلى مواجهة تغير المناخ والمساهمة في التنمية المستدامة؛
- (د) مجالات تركيز إضافية.

27- وعلق طرفان/مجموعتان من الأطراف ومراقب واحد على الكيفية التي ينبغي أن تُعقد وفقاً لها حلقة العمل أثناء الدورة. ودعا اثنان إلى تخصيص وقت كاف لحلقة العمل ومناقشات الموائد المستديرة. واقترح أحد الأطراف تكليف مجموعات فرعية بتناول المواضيع التي يقترحها الأطراف خلال مناقشات الموائد المستديرة أثناء الدورة، في حين اقترحت مجموعة من الأطراف اعتماد أسلوب المجموعات الفرعية في الاجتماع القادم للجنة غلاسكو. واقترحت إحدى مجموعات الأطراف جدول أعمال مفصلاً لحلقة العمل المقبلة أثناء الدورة والأنشطة ذات الصلة المتعلقة بالنهج غير السوقية.